

Kantik neve da Zant Yan-Vadezour

Tôn : *N'en eus ket e Breiz.*

DISKAN :

Sant-Yan Vadezour, Mignon Hon Zalver

War hent an Nenvou, bezet hon Rener. (diou wech.)

Ho hano santel brudet dre ar bed,
Gant ar Vretoned, zo karet meurbed.

Feunteun pe kérig, iliz pe chapell,
Emball tro-war dro galloud ho skoazell,

N'eus ket eul leur-ger 'lech ne ve tantad,
Da c'housper ho kouel, ha tud a vagad.

Er zaonenn dridrous, war-lein ar mene,
'Kaver ho chapell, ho skeudenn ive.

Gwisket oc'h garo, gant dilhad kroc'henn,
'Vit prezek d'an dud ober pinijenn.

Eun Oan 'n ho kichen a zo gourveet ;
Hennez eo skeudenn Jezus a welet.

Ho piz astennet a ziskoue an Oan,
Lavar d'ar pec'her dont d'Hen kât dizoan.

War ho muzellou, a zeblant digor,
E tivuner ès komjou an Doktor :

« Setu Oan Doue, An Hini 'zizamm
« Pec'hejou ar bed, lak an den divlamm.

E ster ar Jourden, Jezus c'houlennas
Dour ar Vadeiant gant ar Profed bras.

Sant Yan oa nec'het ; dre zentidigez,
"Vadeas e Vestr, an holl zantelez.

N'hellas ket biskoaz n'ac'h ar Wirione,
Dirak e Vreudeur, dirak ar Roue.

Eun danserez fall, gant eur gwall bedenn,
A venjas he Mamm, 'neur brenan e benn.

Kenteliou Sant Yan, e vuhe dispar,
'Blij d'ar Vretoned, tudou digailhar.

Hon zud kaz aman 'zavas èur Chapell,
'Vel' kalz elec'h all, en bro Breiz-Izel.

E krap an dosen, 'us da waz « Goulan »
E weler stignet Chapell goz Sant Yan

Dont 'rèr eus a-bell da glask sklérijenn
'Vit an daoulagad, dirak e skeudenn.

Betek ar feunteunn, tiskenner goude
Da gemer dour mat gant doujans ha fe.

Ar gweled d'an den 'zo tra talvoudus,
Gwelloc'h eo kerzet war roudou Jezus.

Renet ac'h anomp war hent ar Furnez,
E pen an hent-ze 'man ar zantelez.

Sant Yan biniguet, war ho pugale,
Goulennet dalc'h'mat madelez Doue.

B. L.

Imprimatur :

Brioci, die, 14 Mai 1927.

Y.-M. LE PENNEC,
vicaire général

Cantique de Notre-Dame de Bon-Secours

Salut à toi, Vierge Marie

Salut, à toi, Vierge bénie
Quand va disparaître le jour,
Nous venons te prier, Marie,
Et t'offrir encore notre amour.

REFRAIN

Ecoute ce cri de notre âme,
Mère, à toi nous avons recours ;
Toujours pour nous sois Notre-Dame,
Notre-Dame de Bon-Secours (*bis*).

Mère de la divine grâce,
Du péché sauve tes enfants ;
Que jamais sa honteuse trace
Ne souille leurs coeurs innocents.

De tes enfants sois la défense,
Tendre mère, dans les combats ;
Sois leur visible Providence,
Maintenant et jusqu'au trépas.

Et puis, comme dernière grâce,
Gage de l'éternelle paix,
Fais que dans ce monde où tout passe.
Notre amour ne passe jamais.



KANTIK AN ITRON VARIA

DISKAN :

Itron Varia Chras.
Mam hon Zaler Jezus.
Ho kalloud a zo bras.
Ho torn madelezus.
Grasis ho pugale.
Choull epad ho buhe.
Ho skoazel hag ho karante.

1

Ho c'hano biniget, zo deut abenrz Doue
War diqueskel an El diskennet euz an E.
« Me ho Falud Mari » eo bremen ar beden
A treger war ar bed kristen.

2

Gwechall hon Tadou koz o tibabas. Gwerc'hez,
'Wit diwall ho Farrous, bean ho Fatronez
Ni vel hon c'hetendou a zav hon daoulagad
Da glask gwir zikour hon man vad.

3

Jesus, eo ar feunteun leun a binvidigez,
Dre ho taouarn a red madoù e zanteler,
War ar bec'hien baour, bagale dianket,
Skuilhet bennoz ho mat karet

4

O Gwerc'hez leun a c'hrs, Mam an dud glac'haret
Gant reujiou ar bed man kalz a zo diskaret
Laket er c'halonou doujans ha levenez
Eno 'man hent bras ar Furnez.

5

Pire'hirined aleiz 'z'rede d'ho Pardon
Galvet gant mouez pouunner ar c'hléier bras o zon
Dirag ho skeuden goant, keris, tud ar meziou
A daouline a vandennou.

6

Rouane, Tud Chentil, Dukezed, Duked Breiz
N'euz pedet n'ho Ilis ! Unan ne Charlès Bleiz
Ho jerviier seaf 'man e c'hoaz e Relegou
De ha noz dindan ho zellou.

7

Roet 'peuz d'ho Parrous brud vad ebarz ar vro
Ha kaset a bep tu madelez ho c'hano,
Ilis ha Manati, kloc'hdi, kleier kestel,
Eo kurunen ar vam zantel,

8

Gras's ho Bugale 'n'euz karante bepred.
'Vit ho Fatronez vat, kreiz risklou ten ar bed.
Miret dimp ar Fe greny hag ar galon dinam
'Vit bean henvel ouz don Mam.

9

Gras Doué na goue ket war douarou ar peched
Lakomp ta barz ar park temps pinvik ar glanded.
D'an Est ni dastremo, kelkulz iaouank ha koz
Evurusted ar Barados !

B. L.

Imprimatur : dei 4 Décembre 1926.

Y.-M. LE PENNEC,
vicaire général.